

## **О т з ы в**

официального оппонента о диссертации

**Сафьянниковой Галины Евгеньевны**

«Фразеологизмы как элементы идиостиля В. В. Крестовского»

на соискание учёной степени кандидата филологических наук

по специальности 10.02.01 – русский язык

Фразеология остается на протяжении длительного периода областью лингвистических разысканий, которая стабильно привлекает внимание лингвистики связью с культурой и менталитетом народа, создавшего фразеологические единицы, проявляя особенности преломления общего в частном при анализе идиостиля писателя с антропоцентрических позиций. Обращение к фразеологии актуально для сохранения объёма культурной памяти текстов, для показа специфики авторского мышления, если экспрессивный по своей природе фразеологизм становится материалом создания художественной образности и образов произведения, многофункциональным средством типизации, оценки, экспликации интенций писателя. Диссертация Сафьянниковой Галины Евгеньевны «Фразеологизмы как элементы идиостиля В. В. Крестовского» (Саранск, ФГБОУ ВО «Мордовский государственный педагогический институт имени М. Е. Евсевьева», 2018. – 202 с.; Библиография – С. 161-173; Приложение «Фразеологический словарь» – С. 174-202) обращена, с одной стороны, к изучению фразеологии, а с другой – идиостиля В. В. Крестовского, который недостаточно глубоко проанализирован в лингвистическом отношении (см. о степени разработанности проблемы с. 6-7 диссертации).

Актуальность избранного Г. Е. Сафьянниковой направления не вызывает сомнения, тема диссертации, безусловно, интересна и справедливо избрана для освещения. Подвергаемый анализу идиостиль и материал его репрезентации обуславливают новизну данной работы. Фразеологизм (ФЕ) в комплексном освещении как ресурс языка художественной литературы и элемент идиолекта, формирующий определённые черты идиостиля, отражающий тенденции ис-

пользования этого ресурса, которые были характерны для времени творчества В. В. Крестовского и данного периода развития русского литературного языка, стал заслуженным объектом изучения (см. с. 6-8; положение на защиту 2-ое – с. 10). Это оправданный выбор, так как отмеченная еще Г.О. Винокуром и поддерживаемая на сегодняшний день стилевая категория *предпочтения* (предпочтительности) какого-либо языкового ресурса (или жанра, приёма и т.д.) отражается в доминантах идиостиля автора, выявление которых важно для истории русского литературного языка, стилистики, истории литературы, углубления представления о тенденциях реализации идейно-художественного содержания в определённой, эстетически значимой форме. Г. Е. Сафьянникова заняла близкую нам позицию, что с удовлетворением подчеркнём.

Впервые в научный оборот в значительном объёме введён комплексно проанализированный, согласно выдвигаемой диссертантом концепции изучения фразеологизмов в художественном тексте, фразеологический материал из произведений В. В. Крестовского (1500 языковых единиц, извлечённых методом сплошной выборки из романов «Петербургские трущобы», «В дальних водах и странах», «Кровавый пуф», исторической повести «Деды»), и это составляет личный вклад соискателя в науку, свидетельствует о значимости проведенного исследования в практическом и теоретическом планах (см. с. 8).

Выдвинув гипотезу о том, что «модифицированные окказиональные фразеологические единицы в произведениях В. В. Крестовского являются репрезентантами его идиостиля» (с. 9), Г. Е. Сафьянникова в своём диссертационном исследовании обращается к изучению фразеологизмов, их функций в избранных текстах, к осмыслению приёмов их варьирования – модификации, художественной и содержательной трансформации (см. о предмете исследования: «структурная организация ФЕ, их семантика, стилистические функции и авторские трансформации ФЕ в тексте» – с. 8, положения на защиту 1, 4-7-ое – с. 10) писателем, чьё имя было популярным у читателя XIX века, что обуславливает большой интерес к данной диссертации. Безусловно, справедлива мысль, что комплексный анализ даёт показательные результаты для осмысления роли фра-



зеологизмов в системе идиостиля В. В. Крестовского на фоне языковой ситуации и задач творчества, тематики и проблематики произведений автора, что также заслуживает поддержки и положительной оценки.

Диссертация Г. Е. Сафьянниковой является самостоятельным, целостным исследованием, углубляющим представление о специфике идиостиля (с. 44-57), его доминантах, предлагающим компетентный анализ функций, приёмов введения (п. 3.5., с.136-139), классификацию и описание типов трансформации ФЕ, в том числе поговорок и крылатых фраз (с. 141-149) В. В. Крестовским. Этот научный труд соответствует паспорту специальности и требованиям к квалификационным работам подобного рода, как представляется, прежде всего убедительностью решения поставленных задач, верно соотнесённых с целью описать и выявить особенности фразеологизмов как элементов идиостиля В. В. Крестовского (с. 9), причём задачи раздвигают рамки исследования. Выделим особо значимую для анализа художественного произведения, языка художественной литературы, художественного стиля в его эстетической функции 2-ую («охарактеризовать своеобразие употребления устойчивых оборотов в речи автора и персонажей»), свидетельствующую о новизне и теоретическом вкладе диссертанта в исследование идиостиля писателя как феномена 6-ую («выявить особенности фразеологического идиостиля В. В. Крестовского»).

Структура диссертационной работы Г. Е. Сафьянниковой логична и подчинена системе задач, поэтому констатируем, что наименование, построение, содержание Введения, каждой из трёх глав и их разделов, Заключение отвечают теме исследования, его цели, представляют ход анализа и достигнутое с требуемой степенью полноты. Положения, выдвинутые на защиту (их 7 – с. 10), сформулированы чётко и в соответствии с достигнутыми результатами.

В первой главе «Теоретические основы исследования фразеологизмов в русистике» (с. 13-39) добросовестно изложен опорный теоретический материал, что демонстрирует компетентность исследователя в области фразеологии. Сафьянниковой Г. Е. освещены основные вопросы истории изучения фразеологизмов, представлены точки зрения на эту единицу языка и её признаки в трак-

товках лингвистов-предшественников (с.16-18, 20-22, 24), указаны современные направления исследований в отечественной фразеологической науке (с. 26), описаны классификации ФЕ (п. 1.2.), затронут дискуссионный пункт о разграничении паремий и фразеологизмов (п.1.3.). Автор встал на традиционную позицию, что не вызывает замечаний (см. с. 38 – вывод 3-ий). Здесь же сформирован подход к пословицам, поговоркам и крылатым фразам, реализованный в разделе 3.7. (см. с. 35-37, с. 38-39 – вывод 4-ый), так что анализ пословиц будет возможной перспективной исследования элементов идиостиля В. В. Крестовского. Изложение всего вышеуказанного отвечает теме диссертации и отражает её теоретическую базу в диалектике представления о научном развитии фразеологии как разделе лингвистики.

Г. Е. Сафьянниковой удачно, по нашему мнению, избран путь анализа во второй главе «Фразеологизмы в художественном тексте как репрезентаторы авторского идиостиля» (с. 40-61), когда учитываются тенденции и специфика общего (ср. п. 2.1. «Общезыковая и стилистическая нормы и нормы художественной речи в первой половине XIX века» – с. 40-44) при оценке конкретного идиостиля и его ресурсов.

Самой яркой главой диссертации нам кажется третья – «Модификации и функции фразеологических единиц в художественных текстах В. В. Крестовского» (с. 62-152). В ней со всей очевидностью проявляется самостоятельность исследователя, оригинальность материала и предлагаемого Г. Е. Сафьянниковой лингвистического комментария к нему, демонстрируется состоятельность методик, выдержанность классификаций (см. с. 68-77). Импонирует скрупулезность анализа, производимые статистические подсчёты при характеристике ФЕ в стилистическом и лексико-грамматическом аспектах (см. именные фразеологизмы с главным компонентом именем существительным – 20%, глагольные – 70 % – с. 65-67), выявление различной природы варьирования (см.: «гуляй, арестантская душа, во все лопатки!» – с. 71). Логично применён критерий стилистической значимости трансформированной ФЕ (с. 74). По достоинству надо оценить работу исследователя при описании приёмов ин-



дивидуально-авторских преобразований фразеологизмов – от буквализации и сталкивания значений многозначных ФЕ до различных замен в составе единиц узуса в контекстах автора (с. 81-85 и след.: *в поте лица питаясь, ухаживали за ним «как за писаной торбой», сквозняка задавать, струсил от шиворота до пяток, отправил ad padres* и т.д.). Хотелось бы посоветовать обратить больше внимания на роль кавычек (контекстуальное элиминирование), эвфемизацию.

В целом анализ трансформаций заслуживает высокой оценки, поскольку Г. Е. Сафьянникова отметила и не только вербализованные или проявляющиеся в изменении формы, грамматической структуры (см. с. 122-123, 126) замены, модификации, но и тонкие, требующие внимания к изменениям писателем смыслового объёма единиц семантические приёмы, например, использование отдельных компонентов, выражающих элементы фразеологического значения (с.110-111 и др.), конверсия ситуации (с. 119-120). Большой интерес вызывает характеристика в диссертации окказиональных фразеологических образований В. В. Крестовского в текстах произведений и их анализ, добросовестно и творчески выполненный Г. Е. Сафьянниковой (например, *девица того же хоровода* – с. 136). Вывод об отсутствии инноваций в характере внутрисистемных изменений фразеологизмов в художественных текстах писателя (п. 3.6., с. 141; ср. с. 152 – вывод 13) заслуживает внимания при оценке идиостилевых черт. Даём также высокую оценку в этом плане наблюдениям над приёмами введения ФЕ («цепочки фразеологизмов», градуальные ряды – с. 136-139). Глава оставляет самое благоприятное впечатление, а выводы и материал, комментарии в ней найдут практическое применение.

Заключение и выводы в диссертации продуманные, подтверждающие комплексный характер выполненного исследования. Поставленная Г. Е. Сафьянниковой цель достигнута, задачи решены, гипотеза оказалась состоятельной.

Удовлетворяет представлениям о современной научной лингвистической работе её терминологический аппарат, система средств аргументации. Качество изложения результатов объективно свидетельствует о зрелости Сафьянниковой Г. Е. как исследователя. Изучение интенций, обусловленных контекстуальным

присутствием трансформированных / не трансформированных автором произведения ФЕ, видится перспективой дальнейшей работы.

Отдельные замечания, вопросы, пожелания, не затрагивающие принципиальных положений представленной Сафьянниковой Г. Е. диссертации, выдвигаем для дискуссии:

1. Считаю, что данные автобиографического характера (п. 2.3., с. 57-59) следовало представить во Введении.

2. Не вполне согласны с заключительной частью такого положения: «идиостиль характеризуется наличием неповторимых образных средств (тропов и риторических (стилистических) фигур)». Просим пояснить это (с. 56).

3. Тезис о «стилистической однородности» как признаке идиостиля, утверждаемый во второй главе (с. 56, 60.), кажется не очень чётко сформулированным. Однородность чего? В каком масштабе? Эволюция автора как языковой личности, а именно ментально-лингвального комплекса, должна быть учтена в рамках антропоцентрического подхода: этапы становления и поиски нового писателем находят проявление в масштабах сверхтекста при его развитии.

4. В свете истории русского литературного языка утверждение, данное на с. 6 («Язык художественной литературы – это критерий правильности речи, тот образец литературного языка, на который равняются в отборе языковых средств и речепотреблении»), не оказывается безоговорочно принимаемым. Виноградовская традиция требует различения понятий «литературный язык» и «язык художественной литературы», что в данной диссертационной работе, как показывает её содержание и методология, имеет место. В произведениях художественной литературы II половины XIX – XX вв. писатели широко использовали разговорно-просторечные элементы различных языковых уровней и создавали образы персонажей как типы, чья речь не могла демонстрировать владения нормами литературного языка, быть образцовой. И это тоже затрагивается в диссертации (например, с. 43-44). Что же имелось в виду?

5. Расположение единиц во «Фразеологическом словаре» (Приложение к диссертации – с. 174-201) алфавитное, но внутри каждого раздела представле-



ние ФЕ дано, видимо, по ключевым словам. Например: «**Ф – Накидывать (набрасывать) флер на что-либо; прикрывать, прикрываться флером (чего-либо)** – умышленно затемнять, делать неясным, таинственным что-либо.

**Стоять (ходить, подпереться, смотреть) фертом** – держаться высокомерно, гордо» (с. 199). Просим прокомментировать принципы фиксации.

6. Квалификация «*устар.*» (*устаревшее, устаревающее*) при составлении словаря требует внимания к контексту эпохи, и частотные единицы, употребляемые писателем как в авторской речи, так и в речи персонажей, видимо, не должны получать такой пометы. Ср. с. 64: («из глубины души», «бить челом», «с молотка»); см. с. 155; см.: «Бог дал, даст, привел, приведет (встретиться, побывать где-либо и т. п.) (*устаревающее*) – выражение надежды на что-нибудь желательное»; «Ради бога, ради Христа, ради всего святого и т. д. (*устар.*) – восклицание, выражающее усиленную просьбу» – с. 174-175 и др.

Метаязык данной диссертации адекватен проблематике исследования. Научный аппарат, методы работы позволяют судить о соответствующей требованиям подготовке Г. Е. Сафьянниковой как исследователя, Библиография – об умении учитывать и опираться на работы разных лет создания.

Автореферат и указанные в нём публикации (9, включая 5 в изданиях, рекомендованных перечнем ВАК, – см. с. 25-26 автореферата) верно отражают проблематику исследования Г. Е. Сафьянниковой, основные положения диссертации, имеющей необходимую апробацию.

Диссертационное исследование Сафьянниковой Галины Евгеньевны «Фразеологизмы как элементы идиостиля В. В. Крестовского» является заслуживающей несомненной положительной оценки научно-квалификационной работой. В диссертации содержится качественное, обстоятельное решение на современном уровне научных задач, значимых для полиаспектного исследования фразеологизма в художественном тексте, для подтверждения важности фразеологических единиц как средства формирования идиостиля автора и предъявления его эстетических принципов. Полно описаны в избранных аспектах место и особенности употребления фразеологизмов в произведениях В. В. Крестовско-

го, выявлена их роль в данном идиостиле. Следовательно, диссертация «Фразеологизмы как элементы идиостиля В. В. Крестовского» имеет существенное значение для развития таких областей языкознания, как язык художественной литературы, стилистика, теория текста, фразеология, лингвокультурология, авторская лексикография, что соответствует критериям п.9 Положения о присуждении учёных степеней, утверждённого постановлением Правительства РФ от 24 сентября 2013 г. №842 (в редакции постановления Правительства № 1024 от 28.08.2017 г.), предъявляемым к диссертациям на соискание учёной степени кандидата филологических наук, а её автор, Сафьянникова Галина Евгеньевна, заслуживает присуждения учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык.

Официальный оппонент – профессор кафедры современного русского языка Государственного образовательного учреждения высшего образования Московской области Московского государственного областного университета (МГОУ), доктор филологических наук [10.02.01 – русский язык] профессор

Леденёва Валентина Васильевна



12 сентября 2018 г.

Леденёва Валентина Васильевна, доктор филологических наук (специальность – 10.02.01 – русский язык), профессор; профессор кафедры современного русского языка МГОУ

Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области Московский государственный областной университет (МГОУ). И.о. ректора: Запалацкая Вероника Станиславовна, телефон (495) 780-09-40 (доб.1112), e-mail: rectorat@mgou.ru

Адрес организации в сети Интернет: <http://www.mgou.ru>

Почтовый и юридический адрес: 141014. Московская область, г. Мытищи, ул. Веры Волошиной, д. 24.

Контакты: e-mail: fakul-rf@mgou.ru

Подпись В.В. Леденёвой заверяю:

Начальник отдела кадров сотрудников и преподавателей



О.В. Лобачева